metallkraft®
Metallbearbeitungsmaschinen

Manuel d'utilisation

Cisaille manuelle

TBS 1501-15
TBS 2001-12

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

VYNCKIER.BIZ
THE PROFESSIONAL
THE WORKPLACE

Vous pouvez télécharger tous nos modes d'emploi sur www.vynckier.biz

Table des matières

1 Introduction 3
1.1 Garantie limitée 3
2 Sécurité 4
2.1 Symboles utilisés 4
2.2 Obligations du responsable 4
2.3 Qualification du personnel 5
2.4 Protections individuelles 5
2.5 Indications de sécurité sur la machine 6
3 Utilisation conventionnelle 7
3.1 Mauvaise utilisation prévisible 7
3.2 Risques résiduels 7
4 Données techniques 8
4.1 Plaque signalétique 8
5 Transport, emballage et stockage 8
5.1 Livraison et transport 8
5.2 Emballage 9
5.3 Stockage 9
6 Description de la machine 10
6.1 Contenu de la livraison 10
6.2 Accessoires optionnels 10
7 Montage et installation 10
7.1 Installation 10
7.2 Réglages 11
8 Utilisation 13
9 Nettoyage, entretien et réparations 14
9.1 Nettoyage 14
9.2 Schéma de lubrification 14
10 Résolution des pannes 15
11 Élimination et recyclage d'un appareil usagé 15
11.1 Mise hors service 15
11.2 Élimination des lubrifiants 15
12 Pièces détachées 16
12.1 Commande de pièces détachées 16
12.2 Dessin des pièces détachées 17
13 Déclaration de conformité CE 18

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

1 Introduction

Merci d'avoir acheté un produit METALLKRAFT®.
Les machines METALLKRAFT® offrent un excellent niveau de qualité, des solutions techniquement optimales et un rapport qualité/prix/performance inégalé. Nos machines bénéficient de développement et d'innovations constants, ce qui les situe à la pointe de la technique et de la sécurité. Nous vous souhaitons une excellente prise en main de votre machine et beaucoup de plaisir à la réalisation de vos travaux.

Avant la mise en service, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et vous familiariser avec la machine. Assurez-vous également que toute personne amenée à utiliser la machine aura au préalable lu et compris ce mode d'emploi. Gardez ce document toujours à proximité de la machine.

INFORMATION
Ce manuel contient des données concernant une installation sûre et adéquate, ainsi que l'utilisation et l'entretien de la machine. Le respect des consignes est indispensable pour assurer la sécurité des personnes et de la machine, et assure une gestion plus économique et une plus longue durée de vie de la machine.
Dans le chapitre consacré à l'entretien, nous détaillons les travaux d'entretien et les tests à effectuer régulièrement par l'utilisateur.
Les illustrations et informations existantes dans ce manuel peuvent parfois légèrement varier par rapport à votre machine. Le fabricant s'efforce constamment d'améliorer et de renouveler ses produits, c'est pourquoi des modifications visuelles et techniques peuvent apparaître, sans que celles-ci donnent lieu à un préavis. Nous nous réservons le droit à l'erreur et aux modifications.

S'il vous reste des questions après la lecture de ce manuel, veuillez prendre contact avec votre revendeur:

VYNCKIER sa
Avenue Patrick Wagnon 7
7700 B-Mouscron

1.1 Garantie limitée

Toutes les données et instructions de ce manuel ont été élaborées selon les normes et prescriptions en vigueur, l'état de la technique, ainsi que nos connaissances et notre longue expérience en la matière.
Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus aux raisons suivantes :

- Non-respect des instructions du manuel d'utilisation,
- Utilisation non conventionnelle de la machine,
- Utilisation de la machine par du personnel non qualifié,
- Transformations non autorisées sur la machine,
- Modifications techniques,
- Utilisation de pièces détachées non conformes.

Le produit que vous avez reçu peut différer légèrement des illustrations dans ce manuel, en raison de la présence d'options commandées, ou de modifications dues à une évolution technique récente.
Dans les obligations contractuelles, les conditions générales de production et les conditions de livraison du producteur, ainsi que les réglementations légales en vigueur à la date de conclusion du contrat sont valables.

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

2 Sécurité

Ce chapitre donne un aperçu des règles de sécurité pour la protection des personnes et pour une utilisation sans problèmes de la machine. Dans chaque chapitre, vous trouverez des consignes de sécurité spécifiques à chaque opération.

2.1 Symboles utilisés

Consignes de sécurité

Dans ce manuel, les dangers éventuels et indications spécifiques sont indiqués au moyen de symboles:

AVERTISSEMENT : Danger immédiat pouvant provoquer des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION : Danger possible pouvant provoquer de légères blessures, ou des dommages à la machine ou à l'environnement.

INFORMATION : Conseils et recommandations pour un travail plus efficace et sans problèmes.

2.2 Obligations du responsable

AVERTISSEMENT !
Une utilisation ou un entretien inappropriés de la machine peut mettre en danger les personnes, les objets et l'environnement.
Seules les personnes autorisées ont le droit de travailler à la machine!

Les personnes autorisées à utiliser et réparer la machine sont désignées et formées par le responsable de l'entreprise et le service de réparation.

Le responsable doit :

- Former le personnel ,
- Instruire le personnel sur toutes les règles de sécurité (au moins une fois par an), concernant
  - L'installation,
  - La commande,
  - Les règles techniques reconnues,
- Examiner l'état des connaissances du personnel
- Documenter les formations/instructions,
- Faire confirmer la participation aux formations/instructions par sa signature,
- Contrôler si le personnel est conscient des dangers, des règles de sécurité et s'il a pris connaissance du manuel d'utilisation.

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

2.3 Qualification du personnel

Ce manuel s'adresse
- À l'exploitant,
- À l'opérateur,
- Au personnel d'entretien.

C'est pourquoi les instructions et précautions citées concernent tous les intervenants depuis l'utilisation jusqu'à la maintenance de la machine.
Déterminez clairement qui est compétent pour les diverses opérations (utilisation, entretien et réparations).
Des compétences insuffisamment définies représentent un risque pour la sécurité!
Les personnes autorisées à utiliser et entretenir la machine sont les personnes suffisamment qualifiées, désignées par l'utilisateur ou le fabricant.

Opérateur
L'opérateur est formé par le gérant concernant les tâches qui lui sont attribuées et les dangers possibles en cas de manoeuvre inappropriée. L'opérateur n'est autorisé à exécuter les tâches dépassant l'utilisation normale que si cela est indiqué dans les instructions et si le gérant l'a expressément chargé de cette tâche.

Électricien spécialisé
Les électriciens spécialisés sont à même d'exécuter des travaux sur les installations électriques et de déceler et éviter eux-mêmes les dangers possibles grâce à leur formation professionnelle et leurs connaissances des normes et spécifications correspondantes. L'électricien spécialisé est spécifiquement formé pour l'environnement de travail dans lequel il exerce et il connaît les normes et spécifications à appliquer.

Spécialistes
Les spécialistes sont à même d'exécuter des travaux sur les installations électriques et de déceler et éviter eux-mêmes les dangers possibles grâce à leur formation professionnelle et leurs connaissances des normes et spécifications à appliquer.

Les personnes formées
Les personnes formées ont été instruites par le gérant des tâches qui leur sont attribuées ainsi que des dangers possibles en cas de manoeuvre inappropriée.

2.4 Protections individuelles

Les protections individuelles servent à assurer la sécurité et la santé du personnel pendant les travaux sur et avec la machine. Le personnel doit porter les protections individuelles recommandées pour chaque travail spécifique.
Les protections individuelles recommandées sont les suivantes :

Casque
Le casque protège la tête en cas de chute d'objet et de collision avec des obstacles fixes.

Lunettes de sécurité
Les lunettes de sécurité protègent des projections de pièces et des éclaboussures.

Protection auditives
Les protections auditives protègent les oreilles de lésions pouvant être provoquées par un niveau sonore trop élevé.

Gants de protection
Les gants protègent les mains des bords tranchants, ainsi que des frottements, des écorchures ou de blessures plus graves.

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

Chaussures de sécurité
Les chaussures de sécurité protègent les pieds de blessures en cas de chute d'objets, et empêchent de déraper sur un sol glissant.

Vêtements de travail
Les vêtements de travail sont des vêtements près du corps et avec une faible résistance à la traction.

2.5 Indications de sécurité sur la machine

Des symboles de sécurité sont apposés sur la machine (voir figure 1), et contiennent des consignes de sécurité qui doivent être respectées à tout moment.
Des symboles de sécurité abîmés ou manquant peuvent conduire à de fausses manoeuvres et provoquer des dégâts corporels ou matériels.

ATTENTION !
Les indications de sécurité placées sur la machine doivent être respectées dans tous les cas. Si, au cours de la durée de vie de la machine, des panneaux se décolorent ou sont abîmés, ils doivent être immédiatement remplacés par des nouveaux.
Dès le moment où un panneau n'est plus identifiable au premier coup d'oeil, la machine doit être mise hors service jusqu'au remplacement de celui-ci.

Fig. 1 Marquage de sécurité : 1 Risque d'écrasement, 2 Zone dangereuse, 3 Pictogrammes indiquant des obligations, 4 Interdiction de mettre les mains dans la machine

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

3 Utilisation conventionnelle

La cisaille est conçue exclusivement pour couper l'acier de construction, l'aluminium, le cuivre, le zinc et les plastiques. Elle ne peut être utilisée que par du personnel formé et familiarisé avec son fonctionnement. L'utilisation conventionnelle de la machine suppose également le respect des consignes de ce manuel d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

AVERTISSEMENT !
Danger en cas d'utilisation non conventionnelle !
Une utilisation non conventionnelle de la machine peut mener à des situations dangereuses.

- De dépassez jamais les capacités de la machine mentionnées dans les données techniques.
- Ne contournez jamais les dispositifs de sécurité, et ne les mettez jamais hors service.
- N'utilisez la machine que si elle est en parfait état de fonctionnement.

Toute modification ou transformation de la machine peut invalider le certificat de conformité CE et est strictement interdite. La société Stürmer Maschinen GmbH décline toute responsabilité en cas de problème suite à une modification technique ou constructive de la machine.
Une utilisation non conventionnelle de la machine, ainsi que le non-respect des instructions d'utilisation ou des consignes de sécurité de ce manuel dégage le fabricant de toute responsabilité et annule la garantie.

3.1 Mauvaise utilisation prévisible

Si la cisaille est utilisée de manière conventionnelle, aucune mauvaise utilisation raisonnablement prévisible, qui pourrait conduire à des situations dangereuses avec des dommages corporels, n'est possible.

3.2 Risques résiduels

Même lorsque toutes les consignes de sécurité sont respectées et la machine utilisée conformément aux instructions, il reste des risques potentiels :

- Risques de blessures aux membres supérieurs (mains, doigts),
- Risques liés à la chute de la pièce à usiner,
- Pendant les travaux d'installation et de réglage, il peut s'avérer nécessaire d'enlever certains dispositifs de protection, et ceci engendre des risques supplémentaires, dont l'utilisateur doit être conscient.

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

4 Données techniques

Modèle	TBS 1501-15	TBS 2001-12
Hauteur de la table	684 mm	684 mm
Longueur de coupe maximale	1500 mm	2000 mm
Capacité de coupe dans l'acier avec une résistance à la traction de 400 N/mm²	1,5 mm	1,25 mm
Capacité de coupe dans l'acier avec une résistance à la traction de 700 N/mm²	0,75 mm	0,62 mm
Butée arrière	0 - 300 mm	0 - 300 mm
Poids net	455 kg	511 kg
Dimensions (L x l x h)	1950 x 1100 x 1050 mm	2450 x 1100 x 1050 mm

4.1 Plaque signalétique

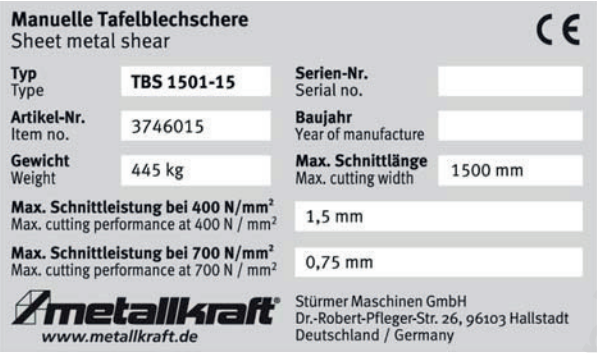

Fig. 2 Plaque signalétique TBS 1501-15

5 Transport, emballage et stockage

5.1 Livraison et transport

Livraison

Dès la livraison, contrôlez si la machine n'a pas subi de dégâts pendant le transport. Si vous constatez une anomalie, signalez-la immédiatement au transporteur ou à votre revendeur.

Transport

DANGER DE MORT !
Lors du transport et du levage de la machine, tenez toujours compte de son poids.
Assurez-vous que l'engin de levage est adapté au poids de la machine.
Vérifiez que les sangles de levage sont suffisamment résistantes.
Le transport de la machine doit être effectué par du personnel qualifié.

ATTENTION !
Gardez la machine à l'abri de l'humidité.

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

Utilisation d'un transpalette ou d'un élévateur à fourche

La machin est fixée sur une palette, pour pouvoir être transportée par un transpalette/élévateur à fourche.

Transport avec une grue

Pour soulever la machine avec une grue, utilisez un câble en acier et un crochet ayant une capacité de charge d'au moins 1 tonne. Fixez le câble aux endroits prévus à cet effet sur la machine (fig. 3).

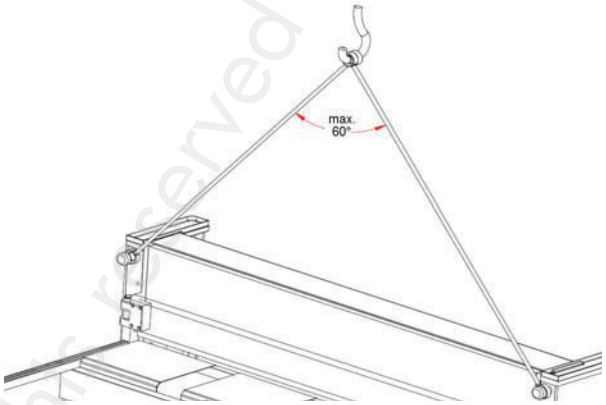

Fig. 3 Points d'attache pour le câble en acier

5.2 Emballage

Tous les matériaux d'emballage et accessoires sont recyclables et doivent être rapportés dans un centre de tri.
Le bois de l'emballage doit être rapporté dans une entreprise spécialisée pour son élimination ou son recyclage.
Les cartons doivent être donnés lors de la collecte des papiers et cartons usagés.
Les feuilles et accessoires sont en polyéthylène (PE) ou en polystyrène (PS). Ces matériaux peuvent être réutilisés après traitement, si vous les apportez dans une entreprise de traitement des déchets.
Triez les emballages pour leur recyclage.

5.3 Stockage

La machine doit être soigneusement nettoyée, et stockée ensuite dans un endroit propre et sec et à l'abri du gel.

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

6 Description de la machine

Les illustrations dans ce manuel servent à la bonne compréhension des explications, et peuvent différer légèrement du produit réel.

1. Point d'attache pour le transport
2. Levier de commande
3. Table de travail
4. Support du matériel, extractible
5. Butée arrière réglable
6. Trou d'ancrage
7. Presse-tôle

Fig. 4 Description de la cisaille TBS 1501-15

6.1 Contenu de la livraison

- Cisaille à tôle
- 2 poignées de commande
- Manuel d'utilisation

6.2 Accessoires optionnels

TBS 1501-15 :
- Jeu de lames pour l'acier, l'aluminium et le cuivre
- Jeu de lames spéciales pour l'acier inoxydable

TBS 2001-12 :
- Jeu de lames pour l'acier, l'aluminium et le cuivre
- Jeu de lames spéciales pour l'acier inoxydable

7 Montage et installation

7.1 Installation

Portez des gants !

Portez des chaussures de sécurité !

Portez des vêtements de travail !

Exigences pour le lieu d'installation

Pour un fonctionnement correct et une longue durée de vie de la machine, le lieu d'installation doit remplir certaines conditions :
- Le sol soit être plat, horizontal, solide et sans vibrations.
- La machine doit être installée dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri du gel et de l'humidité.
- Évitez les endroits où d'autres machine produisent de la poussière ou des copeaux.
- Vous devez prévoir un espace suffisant autour de la machine pour les personnes qui y travaillent et pour le matériel.
- L'espace de travail doit être bien éclairé.

La machine est livrée déjà montée, à l'exception de quelques accessoires.

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

ATTENTION !
Après installation, enlevez le produit dont a été enduite la machine pour la protéger de la corrosion pendant le transport.
- **Utilisez un solvant disponible dans le commerce.**
- **N'utilisez pas d'eau ni de solvant nitro !**

1. Insérez les leviers de commande (2, fig. 4) dans les supports et vissez solidement. Les leviers les plus courts doivent être montés du côté de l'opérateur.

2. Insérez les crémaillères de la butée arrière (fig. 5) dans les supports de la traverse arrière, vissez et alignez-les sur le point zéro.

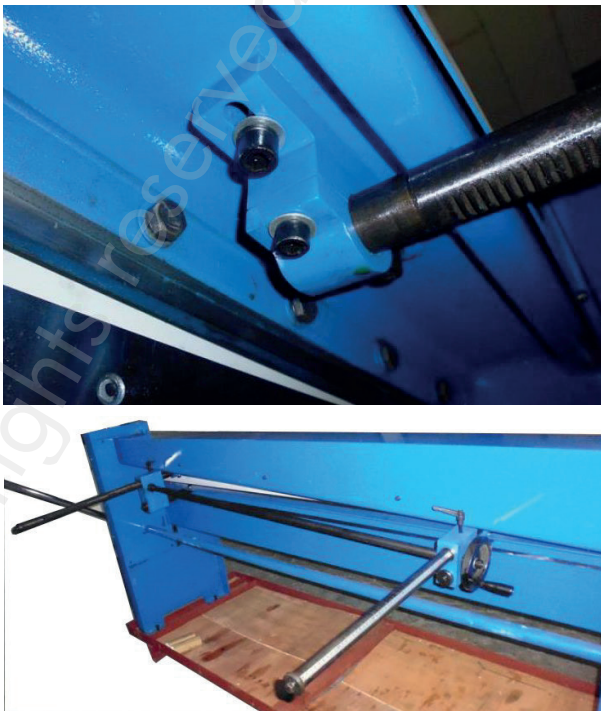

Fig. 5 Montage de la butée arrière

7.2 Réglages

Fente de coupe

1. Dévissez les porte-outils et les capots des guides de lames.

2. Desserrez les écrous (32) et les vis (33) à l'avant de la machine, et abaissez la lame supérieure du côté droit 5 - 6 mm plus bas que du côté gauche.

3. Serrez les vis (33) à l'arrière de la machine l'une après l'autre, jusqu'à ce que la fente de coupe entre la lame supérieure et la lame inférieure atteigne la valeur souhaitée.

Fig. 6 Réglage de la fente de coupe, écrous pour la position de la lame supérieure à l'avant

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

1. Vissez les écrous (32) à l'arrière de la machine. Serrez ensuite les écrous (32) et les vis (33) à l'avant de la machine.

2. Effectuez un essai de coupe pour vérifier si la fente de coupe est réglée correctement pour un résultat de qualité.

3. Vissez à nouveau les porte-outils et les capots des guides de lames.

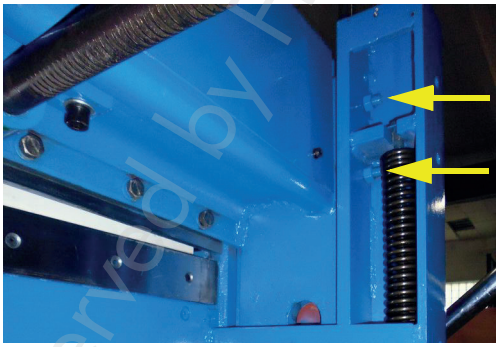

Fig. 7 Réglage de la fente de coupe, vis de positionnement de la lame supérieure à l'arrière de la machine

Butée inférieure pour la lame supérieure

1. Abaissez la lame supérieure le plus possible avec le levier de commande, jusqu'à ce que l'extrémité gauche de la lame supérieur chevauche la lame inférieure de 2 - 3 mm.

2. Dévissez les écrous (81, fig. 12) et amenez la butée contre la came (82). Serrez ensuite les écrous (81).

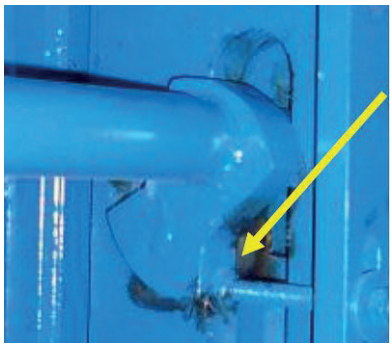

Fig. 8 Butée inférieure pour la lame supérieure

Réglage du presse-tôle

La position du presse-tôle peut être réglée, pour assurer une fixation uniforme de la pièce à usiner pendant la coupe.

1. Desserrez les écrous (9) sous la machine et réglez la position du presse-tôle avec les vis de réglage (8). Resserrez ensuite les écrous (9).

2. Vérifiez si le serrage de la pièce est uniforme. Réglez à nouveau la position du presse-tôle si nécessaire.

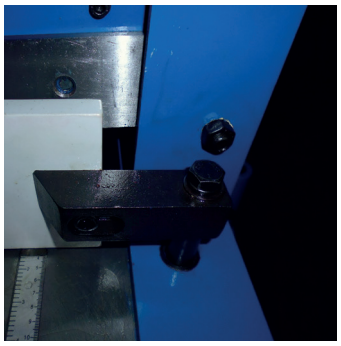

Fig. 9 Presse-tôle (à gauche), vis de réglage (à droite)

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

Butée arrière

Pour pouvoir travailler plusieurs pièces de mêmes dimensions, la butée arrière peut être réglée à la longueur souhaitée.

1. Desserrez les vis de fixations de chaque côté de la butée.
2. Amenez la butée dans la position souhaitée au moyen du volant. La valeur de la position peut être lue sur l'échelle graduée.
3. Resserrez les vis de fixation de chaque côté de la butée.

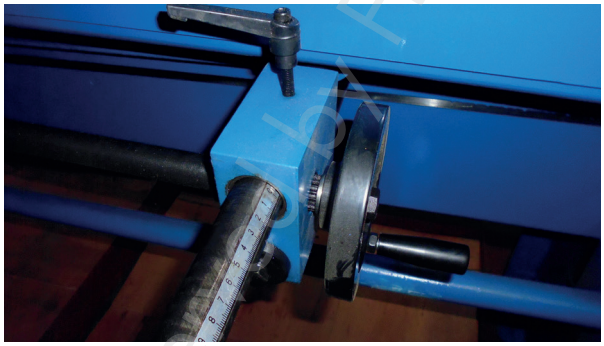

Fig. 10 Réglage de la butée arrière : vis de fixation, volant et échelle

8 Utilisation

AVERTISSEMENT !
Danger en cas de qualification insuffisante du personnel !
Des personnes non qualifiées ne peuvent pas évaluer les risques lors de travaux de réparation sur la machine, se mettent elles-même et les autres en danger.
- Tous les travaux doivent être effectués par du personnel qualifié.
- Maintenez les personnes non qualifiées en dehors de la zone de travail.

ATTENTION !
Risque d'écrasement !
Un travail incorrect avec la cisaille peut provoquer des blessures aux membres supérieurs.

ATTENTION !
Les règles suivantes doivent être respectées :
- Ne travaillez pas avec la machine si vous êtes sous l'influence de drogue, d'alcool, de médicaments, ou si vous souffrez de fatigue ou d'une maladie qui réduit votre capacité de concentration.
- La machine ne peut être utilisée que par une seule personne. Les autres personnes doivent se tenir hors de l'espace de travail pendant que la machine est en service.

Portez des gants !

Portez des chaussures de sécurité !

Portez des vêtements de travail !

1. Posez la tôle à couper sur la machine, amenez l'échelle à la bonne position et réglez les butées de matériel.
2. Pressez la tôle contre les butées de matériel et fixez-la avec le presse-tôle en abaissant légèrement les leviers de commande.
3. Abaissez complètement les leviers de commande pour effectuer la coupe.

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

9 Nettoyage, entretien et réparations

INFORMATION
Pour que la machine reste toujours en bon état de marche, nettoyez-la et entretenez-la régulièrement.

AVERTISSEMENT !
Danger en cas de qualification insuffisante du personnel !
Des personnes non qualifiées ne peuvent pas évaluer les risques lors de travaux de réparation sur la machine, se mettent elles-même et les autres en danger.
Tous les travaux d'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié.

INFORMATION
Après les travaux de nettoyage, d'entretien et de réparation, veillez à réinstaller tous les dispositifs de protection et carters de sécurité. Veillez également à ranger les outils et le matériel pour dégager l'espace de travail.
Si un dispositif de sécurité est endommagé, il doit être immédiatement réparé ou remplacé.

9.1 Nettoyage

Nettoyez régulièrement la cisaille avec un chiffon doux et humide.
Traitez les parties en métal blanc avec un spray anti-corrosion. N'utilisez jamais de solvant pour nettoyer les parties en plastique ou les surfaces peintes. Elles pourraient être endommagées.

9.2 Schéma de lubrification

Les parties mobiles doivent être graissées régulièrement.

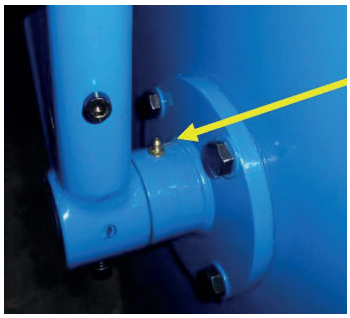

Fig. 11 Point de graissage du levier de commande

Intervalles	Travaux d'entretien
Avant utilisation	Huiler les lames et graisser les paliers des leviers de commande (points de graissage)
Avant utilisation	Graisser les crémaillères
Une fois par semaine	Huiler la mécanique du presse-tôle
Une fois par semaine	Graisser le palier excentrique
Une fois par mois	Huiler les paliers lisses de la butée arrière

Copyright document - All rights reserved by FBC

10 Résolution des pannes

Pannes	Solutions
Bavures sur le côté tranchant	Fente de coupe trop grande, réglez-la correctement
	Lame émoussée, remplacez-la
La tôle coupée n'a pas la taille souhaitée	Réglez la butée

11 Élimination et recyclage d'un appareil usagé

Dans votre intérêt et celui de l'environnement, veillez à ce que tous les composants de la machine ne soient évacués que de la manière et par les voies prévues et autorisées.

11.1 Mise hors service

Les appareils dont vous ne souhaitez plus vous servir doivent être immédiatement mis hors service dans les règles de l'art pour éviter toute utilisation abusive ultérieure et pour exclure tout risque pour les personnes et l'environnement.

- Retirez de l'appareil tous les agents d'exploitation constituant un risque pour l'environnement.
- Le cas échéant, démontez la machine en sous-groupes et composants maniables et utilisables.
- Dirigez les composants de la machine et les agents d'exploitation vers les voies d'évacuation prévues.

11.2 Élimination des lubrifiants

Les consignes pour l'élimination des lubrifiants usagés sont mises à votre disposition par le fabricant des lubrifiants. Demandez-lui si nécessaire la fiche de données spécifique au produit.

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

12 Pièces détachées

DANGER !
Risque de blessure en cas d'utilisation de pièces non adaptées !
L'utilisation de pièces détachées défectueuses ou inadaptées est dangereuse pour l'utilisateur et peut provoquer des dégâts à la machine.
- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine recommandées par le fabricant.
- En cas de doute, prenez contact avec votre revendeur.

12.1 Commande de pièces détachées

Les pièces détachées peuvent être commandées auprès du fabricant ou chez votre revendeur.
Lors de chaque commande, les données suivantes doivent être mentionnées:
- Type de l'appareil
- Numéro d'article
- Position de la pièce sur le dessin des pièces détachées
- Année de construction
- Nombre de pièces
- Type d'envoi souhaité (poste, fret, bateau, avion, express)
- Adresse de livraison

Les commandes ne mentionnant pas ces données ne peuvent pas être prises en compte. Si le type d'envoi n'est pas mentionné, celui-ci se fait à la convenance du fournisseur. Le type d'appareil, le numéro d'article et l'année de fabrication se trouvent sur la plaque signalétique de la machine.

Exemple:
Vous devez commander une lame supérieure pour la cisaille TBS 1501-15. Celle-ci est illustrée sur le dessin des pièces détachées numéro 1, en position 47.

- Type d'appareil : **Cisaille manuelle TBS 1501-15**
- Numéro d'article : **3746015**
- Numéro du dessin : **1**
- Position de la pièce : **47**

Le numéro de commande est : **0-3746150-47**

Le numéro de commande est constitué du numéro d'article de la machine, du numéro de la position sur le dessin des pièces détachées et d'un emplacement devant le numéro d'article.
Devant le numéro d'article, vous devez écrire un 0.
Devant le numéro de position, vous devez écrire un 0 pour les numéros entre 1 et 9.

Numéro d'article de votre machine :
Cisaille manuelle TBS 1500-15 : **3746015**
Cisaille manuelle TBS 2000-12 : **3746020**

Copyright of Document - All rights reserved by FBC

12.2 Dessin des pièces détachées

Les dessins qui suivent facilitent l'identification des pièces détachées à commander. Joignez éventuellement une copie du dessin à votre commande, en entourant le numéro de la pièce concernée.

Dessin des pièces détachées 1

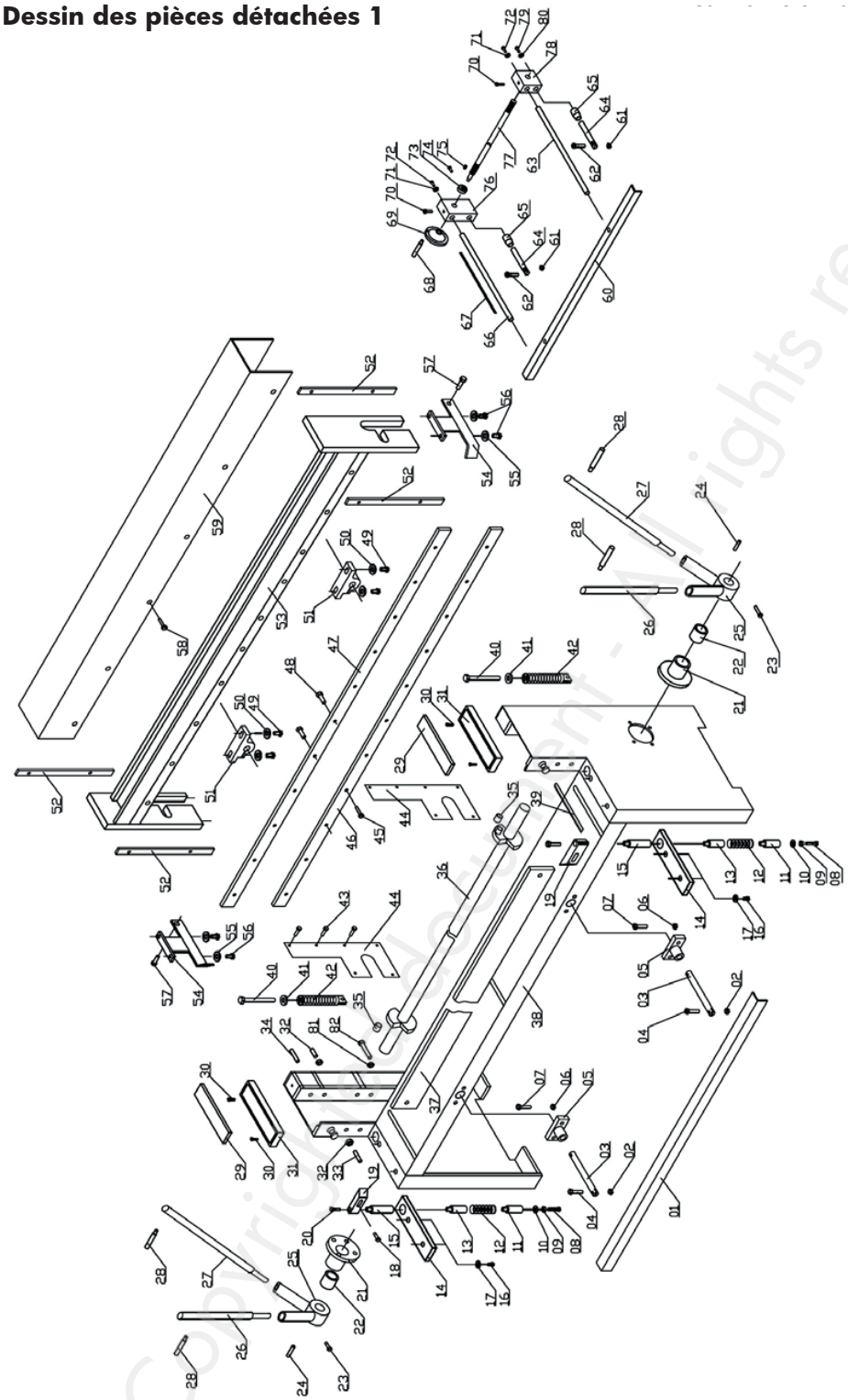

Fig. 12 Dessin des pièces détachées TBS1501-15 et TBS2001-12

Copyright document - All rights reserved by FBC

13 Déclaration de conformité CE

Le fabricant/ distributeur : Stürmer Maschinen GmbH
Dr Robert Pfleger Strasse, 26
D 96103 Hallstadt

Déclare par la présente que le produit suivant :

Groupe de produit : Metallkraft - Machines pour le travail du métal

Nom du produit : Cisaille à tôle manuelle

Modèle : TBS 1501-15 - 3746015
TBS 2002-12 - 3746020

Année de fabrication* : 20_____

*Complétez ce champ d'après la plaque signalétique de votre machine

Est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de par sa conception et de sa construction, ainsi que de la forme sous laquelle il est commercialisé par nos soins.
Cette machine ne nécessite pas de déclaration de conformité à l'annexe 1 de la directive machine 2006/42/CE. Cette déclaration perd sa validité si la machine est modifiée sans notre accord.

Responsable de la documentation :
Kilian Stürmer - Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D - 96103 Hallstadt

Hallstadt, 26/05/2015

Kilian Stürmer, directeur

Copyrighted document - All rights reserved by FBC